

صنعناها من الخشب والنبات وجزنا في اليوم الثاني وجاء نجيب اخو عزيز في جماعة من اصحابه وضرب لنا سراجة ثم جاء اخوه الى الوالى وكان معروفا بالظلم وكانت القرى التى في عمالته الفا وخسماية قرية ومجباها ستون لكا في السنة له فيها نصف العشرون عجائب النهر الذى نزلنا عليه انه لا يشرب منه احد في ايام نزول المطر ولا تسقى منه دابة ولقد اقمنا عليه ثلاثا فما عرف منه احد غرفة ولا كدنا نقرب⁽¹⁾ منه لانه ينزل من جبل قراچيل التى بها معادن الذهب ويمر على الخشاش⁽²⁾ المسمومة فمن شرب منه مات وهذا الجبل متصل مسيرة ثلاثة

çâmes nos bagages et passâmes la rivière le lendemain. Nadjib, frère d'Aziz, arriva avec plusieurs compagnons et dressa pour nous une sérâtcheh (des tentes). Son frère, le gouverneur, vint ensuite me trouver; il était fameux pour sa tyrannie. Il avait dans son district mille cinq cents villages, qui rapportaient par année soixante fois cent mille dînârs d'argent; un vingtième de cette somme était pour lui.

Une des merveilles du fleuve près duquel nous descendîmes, c'est que personne ne boit de son eau ni n'en abreuve les bêtes de somme pendant toute la saison des pluies. Nous restâmes trois jours dans le voisinage, et aucun de nous n'en puisa seulement une gorgée; c'est à peine si nous osions nous approcher de ce fleuve. La raison en est qu'il descend d'une des montagnes Karâtchîl (Himalaia), où se trouvent des minières d'or, et qu'il passe sur des reptiles venimeux (suivant un seul manuscrit, des herbes vénéneuses); tous ceux qui ont bu alors de son eau en sont morts. La montagne ci-dessus s'étend en longueur l'espace de trois